

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 21:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie będzie się zanieczyszczał przy mężu w (gronie) swoich krewnych* na własne pokalanie. ¹⁾

¹⁾ przy mężu w (gronie) swoich krewnych (l. ludzi), בעל־בָּעֲמִי : em: (1) בעל na: באבל , tj. żałobą wśród swoich krewnych; (2) בעל־בָּעֲמִי na: לבעלת־בעל , tj. dla zamężnych wśród swego ludu, czyli dla spowinowaconych poprzez małżeństwa (zob. <x>50 22:22</x>), <x>30 21:4</x> L; wg G: nie będzie się zanieczyszczał nieoczekiwanie w swoim ludzie dla skalania się. Ponadto w PS lp, pod. G.